



---

---

# NATIONAL ASSEMBLY

---

---

FIRST SESSION

THIRTY-SIXTH LEGISLATURE

**Bill 218**

(Private)

## **An Act respecting Ville de Chapais**

---

---

**Introduced 8 June 1999**  
**Passage in principle 18 June 1999**  
**Passage 18 June 1999**  
**Assented to 19 June 1999**

---

**Québec Official Publisher**  
**1999**



## **Bill 218**

(Private)

### **AN ACT RESPECTING VILLE DE CHAPAIS**

WHEREAS Ville de Chapais constructed an industrial park in 1993-94 in order to accommodate in particular an electric power production plant;

Whereas the decision to construct the park was based on the assumption that the plant would be entered on the assessment roll of the city;

Whereas under section 68 of the Act respecting municipal taxation (R.S.Q., chapter F-2.1), amended by section 4 of chapter 14 of the statutes of 1997, the plant is not to be entered on the assessment roll of the city;

Whereas this situation is likely to adversely affect the stability of the city's finances;

#### **THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:**

1. Notwithstanding section 68 of the Act respecting municipal taxation (R.S.Q., chapter F-2.1), the structures and works the site of which is composed of block 17 in the cadastre of the township of Lévy, registration division of Lac-Saint-Jean-Ouest, shall be entered on the assessment roll of Ville de Chapais.

2. Section 1 has effect from 1 November 1994.

Section 1 ceases to have effect on 31 December 2002.

3. This Act comes into force on 19 June 1999.